

練川圖記

《嘉定歷史文獻叢書》（第一輯）

練川圖記

中華書局

上海市嘉定區
檔案局
地方志辦公室
歷史文獻整理小組
編輯

嘉定歷史文獻叢書

第一輯

中華書局

《嘉定历史文献丛书》（第一辑）前言

嘉定夙称文化之邦，史学之乡。自宋至清见诸史志的乡贤著作，林林总总三千余种，其中尤以史学著称。明代，有严衍的《资治通鑑补》传世；清代，有钱大昕的《廿二史考异》、王鸣盛的《十七史商榷》两部具有清代最高学术水平的考史巨著。钱大昕有「清代考史第一人」之誉。

一九九三年，嘉定撤县建区后，中共嘉定区委、嘉定区人民政府在贯彻落实中共中央关于大力弘扬民族优秀文化的指示时，其中有一项举措是由地方集资，延聘专家学者，整理出版史学界早已翘首以待的《嘉定钱大昕全集》，使「史学之乡」为发展我国新时期的史学事业作出新贡献。

一九九八年，三百余万字的《嘉定钱大昕全集》由江苏古籍出版社出版发行，受到海内外史学界、出版界的赞誉。他们认为《全集》虽然在整理的水平上，尚有不尽如人意之处，但为繁荣我国古籍整理事业开创了一条新路，也为史学工作者的学术研究提供了极大的方便。出版发行的第二年，即一九九九年，在中华书局的支持下，决定再以五六年的时间，整理出版亦为史学界所企盼的《嘉定王鸣盛全集》。

二〇〇一年，《嘉定王鸣盛全集》第一批书稿送交中华书局，整理乡贤著作转向以乡土历史文献为主，计划在四五年内整理出版嘉定历代编纂的二十多部乡镇志。二〇〇三年，第一批乡镇志——清嘉庆《安亭志》、《南翔镇志》校注后由上海古籍出版社出版发行。嗣后，因上海市地方志办公室决定各区县旧乡镇志由市统一整理出版，整理乡贤著作即转向其他的乡土历史文献，编印《嘉定历史文献丛书》。

嘉定除地方志以外的其他乡土历史文献众多，经广为征询，确定以下三种列入《嘉定历史文献丛书》（第一辑）：一为现存的嘉定县志中最早的一部也是嘉定第一部官修的县志《练川图记》；一为辑录自南宋嘉定至清道光年间嘉定书画家事迹的《练水画征录》；一为辑录自明正德至清嘉庆年间的嘉定刻竹名人事迹、竹刻精品以及以竹刻为题的诗词歌赋的《竹人录》。以上三种文献从不同的侧面、不同的角度揭示了嘉定这个文化之邦的深厚底蕴，展示了嘉定先辈的流风遗韵。徜徉历史长河，瞻仰先辈风采，薪火相传的历史责任感会油然而升。他们将激励我们努力发展先进文化，加快奔向小康、构筑和谐社会的步伐。

《嘉定历史文献丛书》（第一辑）的出版，得到了中国宋史研究会会长、四川大学博士生导师朱瑞熙先生的指导。朱先生桑梓情深，亲力亲为，审读了本辑的全部书稿。倪所安、姚奎荣、金芸玉、陈兆熊、张振德、陈兆勋等同志，冒着高温，查阅资料，切磋研究，精心校注，付出了极大的辛劳。中华书局、杭州华宝斋富翰文化有限公司以及上海绪信实业有限公司为本书的出版予以鼎力相助，在此一并表示衷心的感谢！

限于学识不济，校注失当之处难免，祈请方家不吝指正。

上海市嘉定区档案馆
地方志办公室 历史文献整理小组

二〇〇五年十二月

练川图记整理说明

嘉定之有县志，始于元至正二十一年（一三六一年）秦辅之纂辑的《练川志》（二卷），至明洪熙元年（一四二五年）有曾鲁、周璇合纂的《练川志》（一卷），弘治年间（一四八八至一五〇四年）又有浦杲纂辑的《练川志稿》（卷数无考）。三志均由邑人私家纂辑，秦、曾、周、浦均以文章名一时。梁启超对明代私家纂修的方志颇为赞赏，他说：『此类作品，体制较为自由，故良著往往间出。』惜乎私家所纂练川三志，无一存世。明正德元年（一五〇六年）河北涿鹿陈渊知嘉定县事后，特延聘吴郡著名学者都穆纂修《练川图记》，正德四年纂成，共二卷。十分庆幸的是，都穆在纂辑《练川图记》时，曾获邑士沈湘家藏的《秦志》，故『多知故实，复有以相之』。

明清两朝，为中国地方志编修的鼎盛时期。《练川图记》成书于明代中叶，全书一万八千余字，门类齐全，字约文丰，世所罕见。后人对明代方志屡有批评，清代乾嘉学者钱大昕在他《题韩浚〈嘉定县志〉后》中也指出，《韩志》（即明万历《嘉定县志》）由邑中文学名家所修，『故词笔雅驯，而考证多疎舛。』《韩志》之病可谓明代官修地方志的通病，故与钱氏同辈的中国方志学的鼻祖章学诚竟说『文人不得修志也！』明志通病，《练川图记》恐亦难免。但不管怎么说，是《练川图记》使宋元两朝嘉定史事不至缺失，同时也为我们研究明代简志提供了鲜有的标本，它在中国方志发展史上无疑占有一席之地。

经广为征集，我们共得《练川图记》四种：一为上海博物馆所藏的张伯伦抄本，一为嘉定博物馆所藏的潘圣一抄本，一为邑人所藏的张伯伦另一抄本，一为南京博物院所藏的『民国十七年（一九二八年）四月，嚳城周承芝印赠』的手写油印本。油印本首页上有以下一段墨笔批注：『此记为虞山鸽峰草堂所得，徐先生光午需次杭州假而录之。近闻原抄本已失去，幸赖此复抄本以传世。再原本系原藏四明抱经楼，光复后流入上海市古书流通处，由徐君购而归。周氏者鸽峰草堂即常熟周佐季氏，为徐君亲戚。』可见，此油印本乃据徐氏抄本刻印。张伯伦何许人氏及所抄原本暂时无考。潘圣一为苏州人，民国十五年（一九二六年）任商务印书馆附设的东方图书馆外文部主任，得研习该馆（原涵芬楼）所藏宋元明刊本和旧抄本。后任东吴大学图书馆主任、江苏省立苏州图书馆编目主任。一九五二年任苏州市文物保管委员会委员。其所抄原本很有可能为涵芬楼藏本。四本中以邑人所藏的张本字迹最为恭正隽秀。

本次整理，以邑人所藏的张本为底本，与其他三本对勘，加以标点和专名号影印。凡张本错、漏、衍字和重大的史实疎舛，予以适当补正，重要地名、人名、职官、掌故亦作简要注释。注释、补正均标以序号，附于有关条目之后。凡注『以后各县志』者指境内现存的明万历《嘉定县志》及清康熙、乾隆、光绪《嘉定县志》和民国《嘉定县续志》。

上海市嘉定区档案局
地方志办公室 历史文献整理小组

二〇〇五年十二月

練川圖記序

承德郎南京兵部武庫清吏司主事^①前進士郡人都穆^③謨^④

古者列國皆有史官。今之縣視古侯國^⑤其志猶古之史也。夫志可以史則法宜簡嚴。後之志郡縣者鮮知出此。識者視之固以為謏吏牘耳。嘉定為姑蘇劇縣^⑦一名練川^⑧。元至元中有秦輔之者^⑨嘗草創縣志。迄今餘二百年而紀述闕焉^⑪。知縣事涿鹿陳侯淵^⑫圖修輯之。乃以事^其白之部使者莆陽李公廷梧^⑬。遂屬筆於穆。而邑士沈湘^⑭家藏秦志^⑮多知故實。復有以相之。記前

列以為圖，為卷凡二，總萬有八千餘言。正德己巳十月十二日序。¹⁶

校注

① 承德郎南京兵部武庫清吏司主事 明代，文官正六品初授承直郎，升授承德郎。兵部管中央及地方武官的選用、考察及有关兵籍、軍械、軍令等事宜。自成祖朱棣遷都北京后，南京保留六部職司，兵部下設武選、職方、車駕、武庫四個清吏司，每個清吏司有郎中一人，正五品；主事二人，正六品。武庫掌戎器、符勘、尺籍、武學薪隸之事。

② 前進士 唐代士人應試進士科及第的有稱前進士者。此處沿用唐代習俗。

③ 郡人都穆 蘇州古為吳郡。明代，嘉定、吳縣等同屬蘇州府，故稱都穆為郡人。

④ 譔 撰的異體字。

⑤ 侯國 古代侯爵的封地，地位相當於后世的縣，故唐代后有將一縣之地比作古侯國。

⑥ 吏牒 衙门中书吏制作的案牒公文。

⑦ 姑苏剧县 姑苏，山名，是苏州府的代称。剧县，政务繁重的县或地位重要的大县。

⑧ 练川 练祁塘，宋称练圻，又称练川、练渠、祁江。嘉定境内东西向干河。嘉定创县县治建于练祁市，练祁、练川遂为嘉定县的代称。

⑨ 秦辅之（？——一三二一年）字圣翼，号道山，北宋词家秦观七世孙，博学，善诗文。早年从常州迁居嘉定，元至治元年（一三二一年）卒，葬嘉定城内杨树浜南。著有《格物择善录》、《易注》、《史断》、《资政格言》、《裳阴政绩》、《武事要览》及《忠孝百咏》等，并辑有《练川志》二卷，为嘉定第一部县志，已佚。

⑩ 嘗 尝之异体字。

⑪ 阙 同「缺」。

⑫ 陈侯渊 陈渊，字德深，直隶涿鹿人（今属河北省）。明弘治十八年（一五〇五年）进士，正德元年（一五〇六年）任嘉定知县，正德五年升户部主事。侯，明清时代对知县的尊称。

⑬ 李公廷梧 李廷梧，福建莆田（莆阳）人，时为江南监察御史。公，古时高级爵位，后演化为对男性的尊称。

⑭ 沈湘 字明善，又字一默。擅长诗和书法，深通经史。正德初，被朝廷征召撰写《孝宗实录》。曾协助都穆撰写《练川图记》。

⑮ 《秦志》 元秦辅之纂辑的《练川志》。

⑯ 己巳 应为己巳，明正德四年（一五〇九年）

練川圖記目錄

縣境圖

縣治圖

儒學圖

卷上

建置

附道里

城池

山水

附岡墩

風俗

戶口

物產

田賦

土貢課
程附

公署

倉庫鋪
舍附

儒學

社學義
塾附

題名

宰官師
儒科貢

防衛

橋梁

卷下

水利

寺觀

附釋老

宰政

文士

薦舉

烈婦

坊巷

鄉都

附市鎮

祀典

丘墓

鄉宦

寓公

旌表

識雜

渤海

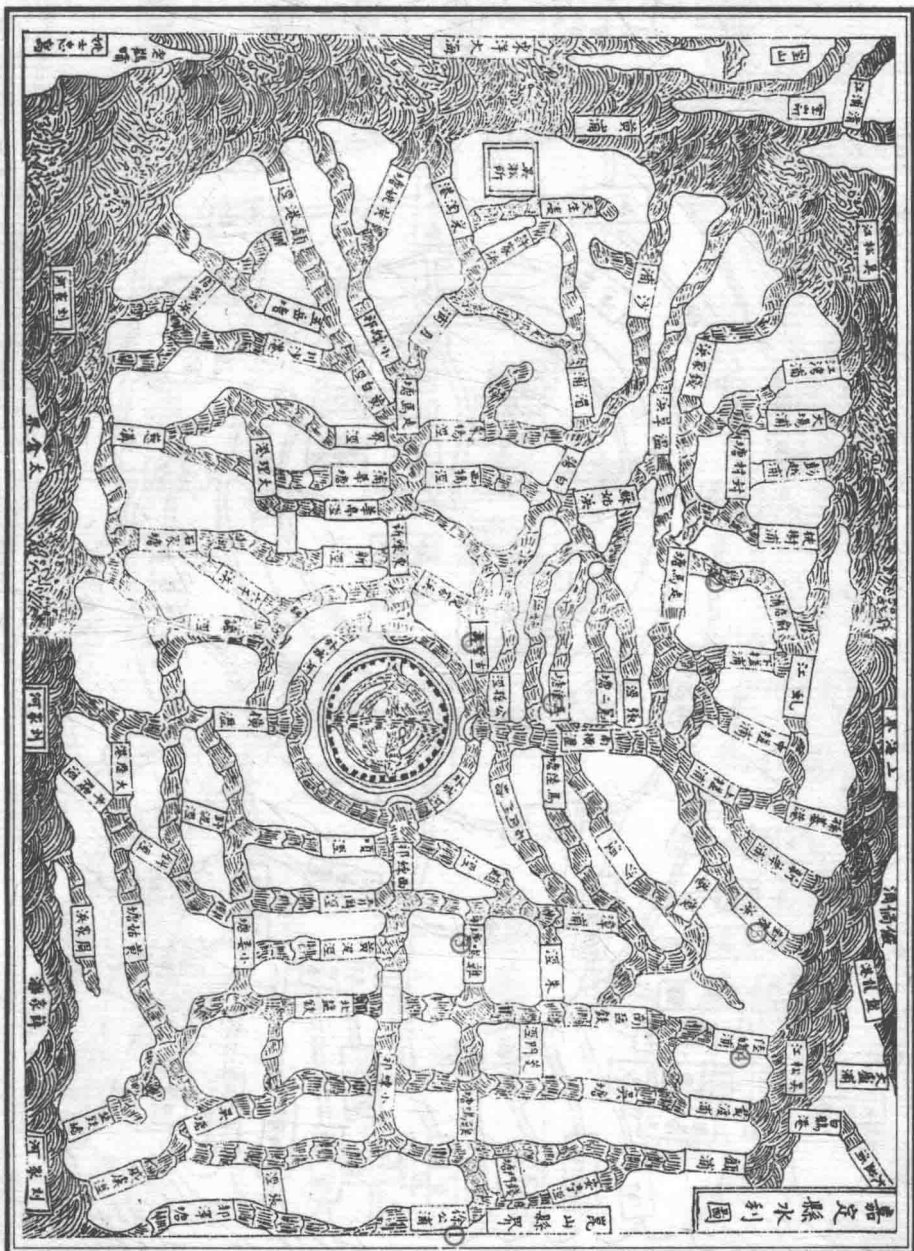
渤海

渤海



明万历三十三年(1605)嘉定县水利图

南



東

西

北

校注

① 练川图记·嘉定县境图 简称《练图》。考之明万历《嘉定县志·水利图》（简称《万图》），参之二〇〇二年版《嘉定地名志·嘉定政区沿革示意图》（简称《地名图》），《练图》舛误颇多。

② 顾浦 《练图》标为嘉定县西部界，据《万图》县界应在顾浦之西的徐公浦、牛头泾。《万图》①

③ 西北昆山界、北常熟界 据以后各县志的记载嘉定县西北、北境均为太仓州。其西北县界不在宋泾（娄江、浏河），而在较南之绕泾、长浜、娄塘；其北部在宋泾以北尚有属嘉定县乐智乡的两个图，县界应抵太仓城附近。（《地名图》①）。

④ 刘家港 《练图》标为嘉定东北部的县界，据以后各县志记载浏河之南的乐智乡二十五都已于弘治年间划归太仓州，县界应在五岳塘一线。（《地名图》②）

⑤ 走马塘 位于横沥之东、马陆塘之南。（《万图》②）。

⑥ 马六塘 应为马陆塘。位于走马塘北，穿越横沥。（见《万图》⑦）

⑦ 鸡鸣塘 位于练祁塘南侧，与练祁塘平行。（《万图》③）

⑧ 六蛟浦 位于吴塘下游李市浦之东。（《万图》④）。

⑨ 封家浜 北接南横沥，不连吴塘、马陆塘。（《万图》⑤）。

⑩ 顾墅泾 为古墅沟，今称墅沟。（《万图》⑥）

⑪ 青浦场 以后各县志均记清浦场。

⑫ 禾薑 似『積善』之误。集仙宫东，元代建有積善寺。